

□□□□□□□□

между

Университетом Я. Кохановского в Кельцах

г. Кельце
Польша

и

**Алтайским государственным техническим
университетом им. И.И. Ползунова**

пр. Ленина 46
656038, г. Барнаул
Российская Федерация

Статья 1: Цели соглашения

1. Глобализация всестороннего сотрудничества в мире и стремление к построению общества, основанного на знаниях, стимулируют интернационализацию высшего образования, развитие интеграционных процессов в сфере взаимодействия высших учебных заведений, рост взаимного понимания и развитие академического и научного сотрудничества. Университет Я. Кохановского и Алтайский государственный технический университет им. И.И. Ползунова выражают свою готовность
 - 1) всячески содействовать развитию двухстороннего взаимовыгодного сотрудничества в областях знаний, представляющих обоюдный интерес;
 - 2) использовать развиваемое сотрудничество для повышения качества профессиональной подготовки, взаимного обогащения в области технологий и методов обучения, интернациональных научных исследований, сближения и взаимопонимания культур наших стран.
2. Стороны будут стремиться к:
 - 1) развитию студенческих обменов, обменов преподавателями и административным персоналом;
 - 2) реализации совместных образовательных и исследовательских проектов;
 - 3) обменом научными публикациями и методическими разработками, информацией, представляющей взаимный интерес;
 - 4) развитию форм сотрудничества между двумя учреждениями.

Статья 2: Студенческий обмен

1. В рамках организации студенческой мобильности стороны намерены осуществлять краткосрочные ознакомительные обмены, разрабатывать механизмы **включенного обучения студентов, предоставляющего возможность получения** дипломов обоих высших учебных заведений.
2. Студенты, направляемые на обучение и прохождение производственных практик в принимающий вуз должны удовлетворять следующим основным требованиям:
 - 1) *языковая подготовка*: необходимо владеть языком, на котором ведутся занятия в принимающем вузе на уровне, достаточном для усвоения предмета и сдачи квалификационных экзаменов;
 - 2) *курс и продолжительность*: на обучение направляются, как правило, студенты не моложе третьего курса обучения. Срок включенного обучения не может превышать один академический год;
 - 3) *организация обменов*: направляются только студенты, получившие письменное приглашение принимающего вуза; обмены **будут организованы** ~~организованы~~ на основе взаимной компенсации расходов или с оплатой расходов принимающему вузу.

Статья 3: Обмен преподавателями и аспирантами

Обмен преподавателями и аспирантами, преподавателями и административным персоналом осуществляется в целях научной стажировки, проведения конференций и семинаров, учебных семинаров для студентов, а также чтения лекций.

Вузы-партнеры стремятся разрабатывать совместные исследовательские и образовательные проекты, обмениваться публикациями, знакомить друг друга с планами научных исследований и конференций.

Количество обменов, их финансовые условия и сроки будут согласовываться ~~соглашаются~~ в каждом конкретном случае на основании отдельного договора.

Статья 4: Управление сотрудничеством

Каждая из сторон назначает уполномоченное лицо, ответственное за реализацию данного соглашения.

Считается также целесообразным, чтобы ректоры вузов поддерживали друг с другом личные постоянные контакты между собой.

Статья 5: Вступление в силу, срок действия, и аннулирование соглашения

1. Настоящее соглашение составлено на русском и польском языках, обе редакции имеют одинаковую юридическую силу и вступают в действие с момента их подписания.
2. Настоящее соглашение является лишь изъявлением воли сторон к установлению продолжительного сотрудничества и не вызывает финансовых обязательств никакой из этих сторон.
3. Соглашение не имеет срока действия. Оно может быть расторгнуто в любое время каждой из сторон по предварительному письменному извещению противоположной стороны за шесть месяцев до окончания.
4. Изменения и дополнения в Соглашении возможны только с письменного согласия обеих сторон.

За Алтайский государственный технический университет им. И.И. Ползунова
Проспект Ленина 46
656038, Барнаул
Российская Федерация

_____ А.А.Ситников

И.о.ф. ректора

«____» _____ 2012 г.

г. Барнаул

За Университет Я. Кохановского
[Uniwersytet Jana Kochanowskiego]
в г. Кельце [Kielce]
ул. Жеромского 16/5 [ul. Żeromskiego 16/5]
25-369 Кельце [25-432 Kielce]
Республика Польша [Rzeczpospolita Polska]

Ректор

„____” _____ 2012 г.

г. Кельце